

ERA CRASTA

Numerò 5 · Junh 2001

Impresi sense adreça

Mancomunitat forestau dera Val d'Aran

Era Querimònia contemplaue qu'es aranesi possedissen es aigües franques e liures e qu'en eres podien pescar e bastir mòles e adaiguar es prats; tanben possedien es bòsqui des qué podien extrèir tota sòrta de husta entath sòn usatge, a on podien caçar tota sòrta de bèsties; aguestes potestats e moltes mès les possedien sense eth requeriment deth permís deth rei.

Eth Conselh Generau d'Aran, ère eth garant d'aguesta propietat e ac administraue tot en benefici deth pòble. Quan a miei sègle XIX es aranesi perderen per imposicion reiau eth sòn Conselh Generau eth besonh de protegi-se e d'autogovernà-se les hec a posсар ua Junta de Bailes qu'auie mens autoritat qu'eth Conselh Generau, mès que pretenie protegir es propietats comunaus e es drets publices des aranesi.

Er 11 de seteme de 1926, en Ajuntament de Vielha, auec

lòc era prumèra amassada dera Mancomunitat Forestau dera Val d'Aran, creada ara ampara des diposicions juridiques deth moment, per iniciatiua des alcaldes aranesi, entà protegir e conservar es propietats des bòsqui e des aigües comunaus.

Enquiara reinstauracion deth Conselh Generau d'Aran, aguesta Mancomunitat Forestau siguec era institucion que portèc atribuït er esperit de continuitat dera volentat de collaboracion e d'autogovèrn deth pòble aranes.

D'acòrd damb çò que mèrque era Lei 16/1990 de Règim especiau dera Val d'Aran, pera que s'an de dissòlvec totes es Mancomunitats e integrar es sòns bens, drets e personau en Conselh Generau d'Aran, eth passat dijaus dia 17 de mai, e dempús de 75 ans de foncionament, se disolvec era Mancomunitat Forestau dera Val d'Aran, damb er acòrd unànim de toti es alcaldes aranesi.

Presentacion deth pròjecte dera Escòla Mairau.

Non hè massa dies auec lòc era presentacion a toti es membres dera corporacion deth pròjecte tecnic dera naua Escòla Mairau, redactat pes arquitectes Ramón Solana e Alejandro Royo, que s'executarà ena parcèlla RC43 deth Plan Parciau deth Solan de Vielha.

Era construccion ei prevista començà-la enguan, e se inaugurarà en seteme deth 2002.

Compdarà damb diuèrses estances, ua entàs diferents edats des mainatges, atau coma minjador, codina, banhs, sales de descans, pati cubèrt, etc.

Era capacitat serà de:

16 places entà mainatges de 0 a 1 ans
26 places entà mainatges de 1 a 2 ans
40 places enta mainatges de 2 a 3 ans.

S U M A R I	1	Mancomunitat forestau dera Val d'Aran
		Presentacion deth pròjecte dera Escòla Mairau
	2	Opinions
		Aran ei d'anniversari
	3	Victòria des escòles esportives deth Palai de Gèu enes darrèras competicions celebrades
	4	Noticies brèus
		Era nòsta gent
		Convocatòria de plaça de bibliotecari
		Agenda

Opinions

A guesta ei era còpia exacta dera carta que mos a hèt a arribar eth "Gremio de Hosteleria del Valle de Aran", coma resposta ara que publiquèrem en ERA CRASTA deth mès de Març, signada peth Sr. Casasayas.

"LASTIMOSA INTERPRETACIÓN DE UN ESCRITO

Sr. Casasayas,

La Junta del Gremio de Hosteleria del Valle de Aran quiere precisarle alguno de los puntos de nuestra editorial y de su opinión expresada en el huelheton Nº 2 "Era Crasta.

- En primer lugar, la Junta del Gremio de Hosteleria del Valle de Aran hace suya en toda su amplitud e integridad la Editorial publicada en la revista Eth Grèmi y firmada por nuestro Presidente.
- La intención de esta Editorial es abrir la puerta a nuevas ideas y opiniones con respecto al sector turístico en el Valle de Aran.
- La revista "Eth Grèmi" va dirigida exclusivamente a los asociados del gremio y de modo voluntario la enviamos a algunos ayuntamientos o entidades que puedan tener interés en conocer nuestras actividades y actuaciones.
- Nos ha producido una gran decepción que un dinamizador económico del Ayuntamiento de Vielha, se centre y desvirtúe solamente un punto de esta editorial. En primer lugar, no es lo mismo decir "hemos de saber lo que queremos, que a mi modo de ver no es otra estación de esquí" como escribe nuestro Presidente que "lo que queremos no es otra estación de esquí" como usted afirma.
- No solo dice la editorial que perjudicaría a nuestro entorno sino también que se incrementarían las plazas hoteleras y extrahoteleras. Cuando dice que está de acuerdo en hacer paquetes turísticos suponemos que lo confunde con una Marca y solo Forfait, cosas totalmente diferentes.
- Lo que si creemos que es de su competencia como dinamizador económico del Ayuntamiento, son los horarios de apertura y de las oficinas de turismo que, por cierto, usted no hace ninguna mención.

En la Editorial no aparece en ningún momento la palabra Tuca, por lo que es mucho suponer que estamos hablando exclusivamente de esta montaña. Que la Tuca será buena para el Mig y el Baish Aran, no le queda la menor duda, PERO NO A CUALQUIER PRECIO. Puesto que a nadie se le escapa que la situación Valle y de Vielha en particular no es la misma en 1.972 cuando empezó a funcionar Tuca que en el año 2001, creemos que todo ha cambiado mucho (hemos pasado de tener 4.000 plazas hoteleras a tener más de 10.000, y de tener 3.000 plazas de segunda residencia a 16.000. En los últimos años se han construido sólo en Vielha Migaran más de 2.000 viviendas de segunda residencia). Y puestos a hablar de Tuca, creemos que sería positivo que el Ayuntamiento de Vielha recogiera la opinión del sector más directamente interesado, para conocer a fondo las necesidades del mismo. No se puede negociar con una empresa durante 2 años sin tener la opinión profesional del sector que más repercutido se verá.

Creemos que lo tiene muy fácil, existe una organización llamada el Gremio de Hosteleria del Valle de Aran que su opinión debe ser escuchada. Sepa que hemos estado, estamos y estaremos siempre abiertos a colaborar en la dinamización económica y turística de nuestra comarca y de su municipio en particular.

Atentamente

Junta Directiva del Gremio de Hosteleria del Valle de Aran."

Aran ei d'Anniversari

Et th pròplèu dia 17 de junh, celebraram eth Xau anniversari dera reinstauracion deth nòste govèrn, ETH CONSELH GENERAU

Entà celebrar aguesta data eth Conselh a premanit diuèrsi actes, as que i ètz toti convidà-di.

DISSABTE - DIA 16 DE JUNH

Entàs 19,30 ores i aurà un concèrt extraordinari de piano a dues mans a cargue dera Sra. Teresina Jordà e deth Sr. Fernando Avenín, en tòt interpretar "Cançons e Dances d'Aran", ena glèisa de Sant Joan d'Arties e en commemoracion deth Xau anniversari dera reinstauracion deth Conselh Generau d'Aran.

DIMENGE- DIA 17 DE JUNH

10,30.- Desfilada de toti es pendons, portadi pes representants de cara terçon, des deth Conselh Generau enquiath Santuari de Nòsta Senhora de Mijaran.

11,00.- Missa solemna celebrada en Santuari de Nòsta Senhora de Mijaran e enguan cantada per Corbilhuès Cantaires.

13,00.- Desfilada enquiara nau polivalenta a on s'aufrirà a toti es assistents y aperitiu.

16,30.- Actuacion des grops de dances d'Aran ena Plaça dera Glèisa de Vielha

17,30.- Grop d'Animacion Infantil, ena Plaça dera Glèisa de Vielha.

Victòria des Escòles Espotives deth Palai de Gèu enes darrères competicions celebrades

A costumadi coma èm a entèner qu'er esquí ei er espòrt estrelha dera Val d'Aran, aué des d'ací volem informàvos de d'auti espòrts practicadi sustot arraitz dera inauguracion deth Palai de Gèu de Vielha, e enes que s'artenhen fòrça boni resultats.

ESCÒLA DE PATINATGE



Campionat d'Espanha de patinatge artistic (Categoria Junior)

Sense dubte a estat ua plan bona tempsada, ena qu'eth trabalh desvolopat ath long d'aguesti cinc ans, a dat es resultats que tot esportiste e tecnic desira: arribar a èster campion nacionau dera sua categoria:

Enes darrèrs Campionats d'Espanha de patinatge artistic celebradi en Sant Sebastian, era seccion de patinatge deth CEVA ena categoria junior, artenhec un podium exclusivament aranès.

1èr.- Juan Legaz
2au.- Marc Gironell
3au.- Manuel Legaz

Tanben an estat destacades es actuacions des nòsti patinadors en d'autes competicions.

LIGA CATALANA (junior) CAMPIONAT DE CATALONHA (mínima)

1er.- Manuel Legaz
2au.- Marc Gironella
3au.- Juan Legaz

1èr.- Borja Ruiz
3au.- Jonhatan Montes
4au.- Hugo Madrid

COPA DE CASTRES (França)

1èr.- M^a del Mar Delgado
2au.- Elena Pena
4au.- Ana Gil

COPA PIRINÈUS

1èr.- David Alfaro
3au.- Pol Castañer
3aua.- Alba Díaz.

ESCÒLA DE NATACION

Aguesta escòla a anat recuelhent trofegi ena majoria des competicions enes qu'a participat.

Er equip de tecnificacion auèc un plan important papèr ena fasa territorial de natacion, celebrada en Colegio Episcopal de Lhèida.

Ena modalitat d'esquia e categoria infantil femenin, Mireia Faure e Maria Remiseiro artenhèren era prumèra e dusau plaça, que tornauen a repetir en madeish orde ena modalitat de natacion liura.

Ena modalitat de braça, siguec Mireia Faure, era guanhadora dera sua categoria, mentres qu'ena modalitat parpalhòla Pep Casasayas, obtienguec era tresau posicion en infantil masculin e Maria Remiseiro era dusau en infantil femenin.

Eth triomf mès important coma equip, siguec sense dubte ena pròva de relhèus, a on es nadadors aranesi artenheren era prumèra plaça absoluta, ath dauant dera rèsta d'equips dera província de Lhèida.



Escòla de Natacion

D'aute biais tanben volem destacar era actuacion dera Escòla de Fòtbol enes Jocs Esportius de Catalunya, enes qu'er equip de fòtbol 5 juvenil se proclamèc campion provinciau ath guanhar ath Misaran de Lhèida e ath L. Vallverdú de Les Garrigues, ena fasa finau. En fòtbol 11 categoria cadet, er equip representant dera escòla, guanhèc eth campionat provinciau ath Tremp per un tantèg de 2 - 1, en tot classificà-se entara



finau deth Campionat catalan a celebrar en Igualada.

Des d'ací volem profiter era escadença entà felicitar a toti aguesti esportistes e encoratjà-les a que contunhen en deuant damb es sòns objectius.

Equip Juvenil de Fòbol

Notícies Brèus

S'as de hèr era DECLARACION DERA RENDA, e vòs qu'un tecnic t'ajude a hè-la, pòs trucar entath 973 26 02 87 de 09,00 a 14,00 or. de deluns a diuendres, entà demanar ora, ja que des der 11 enquiath 15 de junh en Ajuntament de Vielha i seràn aguesti tecnic que t'ajudaràn a premaní-la, mès rebremba qu'as de demanar ora.

Coma dejà vos didiem en numerò 3 d'ERA CRASTA, se treigues a concurs era Urbanizacion integrau deth carrèr Sant Sebastian d'Escunhau, e es òbres s'an adjudicat a COPASA 10 S.L.

Tanben vos informam de qu'era parcèlla urbana nomentada "Casa Perucho" de Vilac, metuda a subasta, s'a venut per un prètz de 33.000.000 de pessetes ath Sr. Santiago Murcia Pallarés.

Eth passat dia 11 de mai, celebrèrem era Hèsta de Sant Pònc. I auenc ua bona participacion, tant en cò que tanh a pastissi coma a licors e confitures. Eth jurat, qu'ère format per pastissers, panadèrs e codinèrs d'Aran, ac auenc fòrça dificil entà decidir quini èren es melhors.

Eth dia 22 de mai celebrèrem Santa Quitèria, e coma nauetat enguan er Ajuntament de Vielha, convidèc a toti a un esdejoar popular. Era iniciatiua a estat fòrça ben recebuda e per tant podem dèder qu'er an que veng tornaram a esdejoar toti amassa entà Santa Quitèria. Cau dèder que maugrat qu'es trabalhs de construccion deth tet dera ermita son fòrça auançadi, era missa la calec dèder dehòra.

Era Nòsta Gent

*A*ué volem parlar d'un grop de joeni, que damb fòrça iniciatiua e ganes de trabalhar des d'era sua associacion, vòlen sajar de qu'era aufèrta culturau aranesa, sigue cada còp melhor.

Mos referim ath grop ALAVETZ QUÉ. Aguesta associacion ei dubèrta a toti aqueri que volguen implicà-se e participar enes iniciatiues que tanhen ara cultura aranesa.

Ei ua associacion sense interèssi economics, que convida a toti es joeni e non joeni, a amassar es sòns interèsi de léser e intellectuaus.

Er Ajuntament de Vielha, les a deishat un locau sociau, que serà eth lòc a on se poderàn trapar e amassar toti aqueri que i volguen participar. Aguest locau ei plaçat en er edifici Coopirineu (ath deuand dera Guàrdia Civil).

Es inscripcions ad aguesta associacion, son dubèrtes a toti aqueri a qui pogue interessar en aguest madeish locau, o ben per corrèu entara adrèça

ALAVETZ QUÉ?
Apd. de corrèus, 144
25530 VIELHA

Convocatòria de plaça de bibliotecari

Ath dauant dera pròplèu dubertura dera naua bibliotèca de Vielha, er Ajuntament a aprovat era convocatòria d'ua plaça de bibliotecari entara madeisha. Aguesta convocatòria se regirà per un procès selectiu en fase d'oposicion e ua valoracion des mèrits.

Entà toti es que volgatz auer mès informacion, podetz demanà-la en madeish Ajuntament.

Agenda

DIA 17 DE JUNH

- HÈSTA D'ARAN. Commemoracion deth Xau anniversari dera reinstauracion deth Conselh Generau d'Aran
- Celebracion dera pregària dera Artiga de Lin.

DIA 23 DE JUNH - SANT JOAN

- Hèsta Major de Les e Arties. Celebracion dera Hèsta de Sant Joan damb era Cremada deth Haro.
- Huec de Sant Joan e balh en Dique deth Cap dera Vila de Vielha.

DIA 29 DE JUNH - SANT PÈRE

- Hèsta Major en Escunhau, Gessa e Les.

DIA 1 DE JURIÒL

- Celebracion deth Santet de Betren

DIA 2 DE JURIÒL

- Celebracion dera Pregària de Montgarri
- Celebracion deth Santet de Casau

DIA 3 DE JURIÒL

- Celebracion deth Santet d'Escunhau

NÒTA: Se vòs participar en ERA CRASTA, ac pòs her en tot envià-mos era tua collaboracion ja sigue per corrèu ara adrèça AJUNTAMENT DE VIELHA c/ Sarriulèra 2, 25530 VIELHA, ben per Fax ath numerò 973 64 05 37 o ben per corrèu electronic, e-mail: ayuvielha@aranweb.com